



HOLTEC GmbH & Co. KG
Anlagenbau zur Holzbearbeitung
Dommersbach 52
53940 Hellenthal
phone: +49 (0) 2482 /82-0
fax: +49 (0) 2482 / 82-25
info@holtec.de
www.holtec.de

HOLTEC USA CORPORATION
P.O.Box 2190
FL-33509 Brandon
USA
phone: +1 - 813 / 754 16 65
fax: +1 - 813 / 752 80 42
info@holtecusa.com
http://www.holtecusa.com

BZH
Baljer & Zembrod, HOLTEC S.A.R.L.
Chemin de la Briqueuse
Marolles - B.P. 223
F-51361 Viry-le-Francois
FRANCE
phone: +33 - (0) 3.26.74.63.61
fax: +33 - (0) 3.26.74.07.16
contact@bzh-sarl.com

BZÖ
Baljer & Zembrod GmbH
Aderstrasse 44
A-4850 Timelkam
AUSTRIA
phone: +43 - 7672 / 95 475
fax: +43 - 7672 / 95 254
office@baljer-zembrod.at

HOLMAG
Holzbearbeitungsmaschinen AG
Mauer
CH-3454 Sumiswald
SWITZERLAND
phone: +41 - 34 / 43 12 723
fax: +41 - 34 / 43 11 262
info@holmag.ch
http://www.holmag.ch

RIVER DEE MACHINERY LTD.
The Old Telephone Exchange
Whitchurch Road
Bangor on Dee LL13 0AY
GREAT BRITAIN
phone: +44 - 19 78 / 780 920
fax: +44 - 19 78 / 780 900
sales@riverdee.net
http://www.riverdee.net

SAGSPECIALISTEN AB
Soldatopsgatan 12
S-55474 JÖNKÖPPING
SWEDEN
phone: +46 - 36 / 396 690
fax: +46 - 36 / 138 888
info@sagspecialisten.se
http://www.sagspecialisten.se

HOLTEC TIMBER TECHNOLOGY
P.O.Box 159
West Park Village
NZ-1008 Auckland
NEW ZEALAND
phone: +64 - 9 41682 94
fax: +64 - 9 41682 96
sales@holtec.org
http://www.holtec.co.nz

A. FALKENBERG EFTF.AS
Billingstadsletta 30
NO-1377 Billingstad
NORWAY
phone: +47 - 66 77 89 00
Fax: +47 - 66 77 89 01
info@falkenberg.no
http://www.falkenberg.no

PENOPE OY
Tupalankatu 9
FIN-15680 Lahti
FINLAND
phone: +358 - 3 87 87 0
fax: +358 - 3 87 87 500
info@penope.fi
http://www.penope.fi

SIA OBERTS
Marupites Gata 9a
Rigas raj.
LV-2167 Marupes Pag
LATVIA
phone: +371 - 6781 0666
fax: +371 - 6781 0655
andris@oberts.lv
http://www.oberts.lv

PFZ
Przedstawicielstwo Firm
Zagranicznych
Kubiak-Wasilewski s.c.
ul. Opolska 33
PL-91-604 Lodz
POLAND
phone1: +48 - 42 6 508 637
phone2: +48 - 42 6 339 932
Mobil: +48 - 601 299 933
jacek@pfz.pol.pl
http://www.holtec.republika.pl

HOLTEC Representative RUSSIA
Ekaterina Chernobrovaya
Sankt Petersburg
RUSSIA
phone: +7 - 495 988 28 84
fax: +49 - 2482 / 8225
echernobrovaya@holtec-online.de
http://www.holtec-stanki.ru

**NEW CENTURY SAWMILL
SOLUTIONS PTY LTD.**
P.O. Box 10840
ZA-0046 Centurion
SOUTH AFRICA
phone: +27 - 12 6633 885
fax: +27 - 12 6638 975
info@newsaw.co.za

MAMA TECHNOLOGY LTD.
Import & Marketing Machines
1 Shfaraamstr.
Nazareth 16000
ISRAEL
phone: +972 - 524 265 800
fax: +972 - 465 565 62
mama.technology@hotmail.com

J. MANUEL CASANOVA
C./Font De La Fusta, 8
08415 Bigues I Riells (Barcelona)
SPAIN
phone: +34 - 93 8 657 552
fax: +34 - 93 8 656 129
jmcc59@telefonica.net

Wood First, Lda
Rua do Sindico N° 53
3810-805 OLIVEIRINHA / AVEIRO
PORTUGAL
phone: +351 - 234 - 942530
fax: +351 - 234 - 942530
virgilio.pereira@woodfirst.pt

Stand 7/2011



ES121®
HOLTEC

Type F-SHK
with moveable
saw unit

ES121®
HOLTEC

Type F-SHK
with moveable
saw unit



ES 121 as moveable saw unit

The guide bar tilts in an angle of 90° on a fixed pivot
Ideal for end trimming and for cutting unedged goods



Available with integrated waste
conveyor



CE-conform protection devices



Universal sharpening unit includ-
ed in the scope of supply



Smooth cutting surfaces

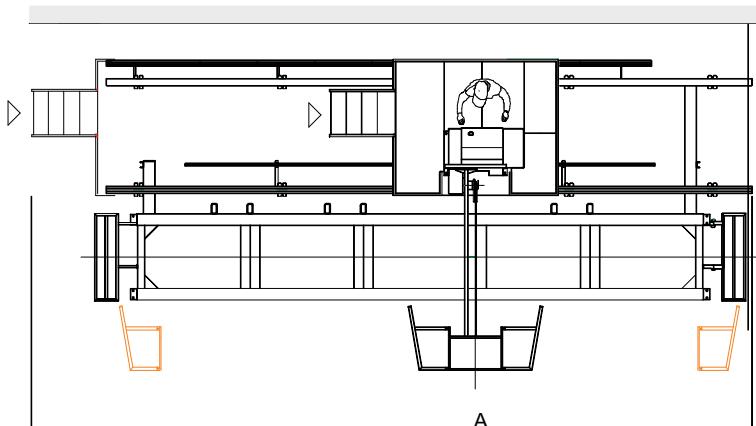
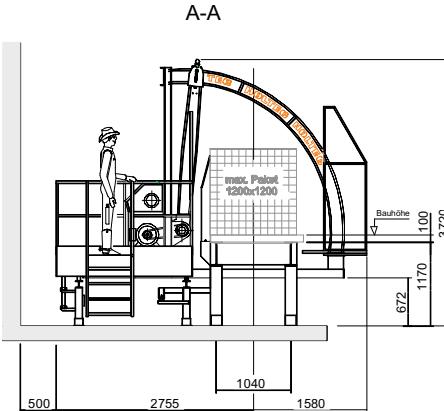
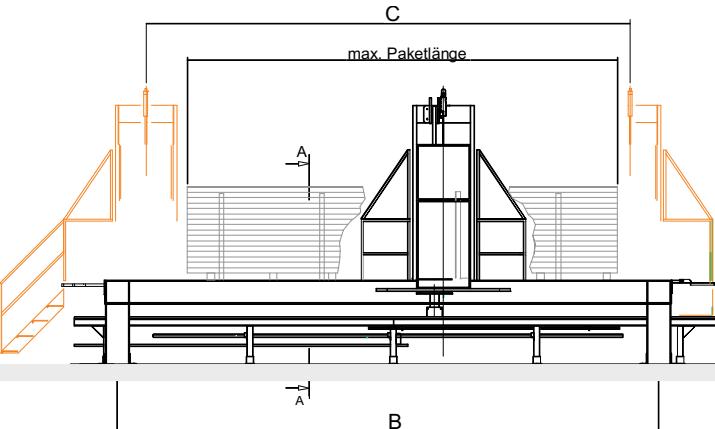
The ES 121 FSHK is the simplest solution for precise end trimming also of unedged timber and of timber packages which are stacked with gaps. By means of the moveable saw the packages remain in their loaded position and are cut to length with highest precision. These systems are also perfect for customers with limited space.

More than 8000 delivered systems worldwide prove: HOLTEC package crosscut stations meet every Requirement.

- Maximum cutting accuracy and ideal distribution of the cutting forces.
- Safe and easy operation
- Optional with manual or electrical positioning
- Hydraulical saw feed, continuously adjustable
- Maximum package length 6 m
- Guide bar length up to 250 cm
- Maximum package cross section > 1,2 x 1,2 m
- Saw drive 11 kW 400V/50Hz
- **Additional equipment**
- Electronic length indication or position control
- Electric positioning
- Integrated waste conveyor

PACKAGE CROSSCUT SAWS

Technical specifications - standard system



Subject to technical amendments. All dimensions without commitment.

max. Package length	A	B	C
4000	8040	5550	4750
5000	9040	6550	5750
6000	10040	7550	6750

Dimensions in mm

HOLTEC cutting assembly = highest quality

- Guide bar completely stellite armoured and 4-fold turnable
- Equipped with original **STIHL**-chain with patented Oilomatic principle
- **STIHL**-lubrication oil for a long lifetime of chain, guide bar
- Everything from one source -
Machine, cutting assembly and service
- HOLTEC sharpening service - for best cutting results and long lifetimes

- ① Fast chain replacement without additional tools
- ② Patented **STIHL**-chain lubrication system for long lifetime
- ③ Available with hard-chromed or carbide tipped **STIHL**-scratcher chain

